



Fondo Monetário Internacional

TAREFAS DO ALUNO

Copiar texto. Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

Marcar palavras iguais e parecidas. Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

Ler e traduzir: Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

Montar vocabulário. Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



TEXTO

Fundo Monetário Internacional

Definición técnica

El Fondo Monetario Internacional (FMI) es un organismo compuesto por prácticamente la totalidad de los países del mundo y es considerado como el eje del sistema monetario a nivel internacional.

Su principal objetivo como consultor y mediador es actuar como supervisor de los países y mediar en la relación entre sus economías.

- Fomenta la cooperación monetaria mundial.
- Asegura la estabilidad financiera.
- Facilita el comercio internacional.
- Promueve el alto nivel de empleo y el crecimiento económico sostenible.
- Trata de reducir la pobreza en todo el mundo.

Inicios del FMI

Este importante organismo económico nació a mediados de la década de los 40 –en el año 1944- a través de un tratado internacional con el objetivo de vigilar y proteger el buen rumbo de la economía a nivel global. Con la conocida conferencia de los acuerdos de Bretton Woods (Estados Unidos) más de una cuarentena de países reunidos establecieron este marco de cooperación económica a nivel global que



ayudara a paliar los efectos de la Gran Depresión de la década anterior y evitar futuras repeticiones.

Aunque tiene fijada su base en la ciudad norteamericana de Washington, su gobierno está formado de manera permanente por los 184 países actualmente miembros de la organización.

Función en los mercados financieros

Alrededor del Fondo Monetario Internacional giran importantes aspectos del ámbito económico mundial como el sistema de pagos internacionales o los tipos de cambio de las diferentes monedas o divisas nacionales. En ese sentido, al ser centro del sistema monetario internacional se encarga de orientar la actividad económica entre países.

Las funciones que este gigante poder internacional asume desde su creación se basan en la gestión de las crisis o depresiones económicas que cíclicamente se van presentando en las economías del mundo, aconsejando a los países a la hora de adoptar medidas en consecuencia y financiándolos en este tipo de situaciones, o aconsejándolos también cuando tienen problemas de déficit en sus balanzas de pagos.

Dentro del trabajo del Fondo Monetario Internacional se encuentra el control y la observación de los resultados macroeconómicos de los países miembros, como son los datos de consumo, empleo o inflación de los mismos y la manera en que desarrollan sus importaciones y exportaciones en el marco internacional.

Del mismo modo, otros indicadores económicos como la gestión de los tipos de interés, el crédito y los tipos de cambio son objetivo del trabajo de observación del



FMI, simultáneamente a la vigilancia de la política financiera y la actividad de las entidades bancarias y de crédito.

Aunque como se ha dicho anteriormente los integrantes del FMI representan a gran parte de los países del mundo, existen notables excepciones como las de Cuba, Corea del Norte o Andorra, que sí que forman parte de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

Fuente: Javier Sánchez Galán (29 de noviembre, 2015). Fondo Monetario Internacional (FMI). Economipedia.com (adaptado)



TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Fondo Monetário Internacional

Definición técnica

El Fondo Monetario Internacional (FMI) es un organismo compuesto por prácticamente la totalidad de los países del mundo y es considerado como el eje del sistema monetario a nivel internacional.

Fundo Monetário Internacional

Definição técnica

O Fundo Monetário Internacional (FMI) é um organismo composto por praticamente a totalidade dos países do mundo e é considerado como o eixo do sistema monetário a nível internacional.

Su principal objetivo como consultor y mediador es actuar como supervisor de los países y mediar en la relación entre sus economías.

Seu principal objetivo como consultor e mediador é atuar como supervisor dos países e mediar na relação entre suas economias.

- Fomenta la cooperación monetaria mundial.

- Fomenta a cooperação monetária mundial.



- Asegura la estabilidad financiera.
- **Assegura a estabilidade financeira.**
- Facilita el comercio internacional.
- **Facilita o comércio internacional.**

- Promueve el alto nivel de empleo y el crecimiento económico sostenible.
- **Promove o alto nível de emprego e o crescimento econômico sustentável.**

- Trata de reducir la pobreza en todo el mundo.
- **Trata de reduzir a pobreza em todo o mundo.**

Inicios del FMI

Inícios do FMI

Este importante organismo económico nació a mediados de la década de los 40 –en el año 1944- a través de un tratado internacional con el objetivo de vigilar y proteger el buen rumbo de la economía a nivel global. Con la conocida conferencia de los



acuerdos de Bretton Woods (Estados Unidos) más de una cuarentena de países reunidos establecieron este marco de cooperación económica a nivel global que ayudara a paliar los efectos de la Gran Depresión de la década anterior y evitar futuras repeticiones.

Este importante organismo econômico nasceu a meados da década dos 40 -no ano 1944- por meio de um tratado internacional com o objetivo de vigiar e proteger o bom rumo da economia a nível global. Com a conhecida conferência dos acordos de Bretton Woods (Estados Unidos) mais de quarenta países reunidos estabeleceram este marco de cooperação econômica a nível global que ajudara a paliar (aliviar) os efeitos da Grande Depressão da década anterior e evitar futuras repetições.

Aunque tiene fijada su base en la ciudad norteamericana de Washington, su gobierno está formado de manera permanente por los 184 países actualmente miembros de la organización.

Embora tenha fixado sua base na cidade norte-americana de Washington, seu governo está formado de maneira permanente pelos 184 países atualmente membros da organização.

Función en los mercados financieros

Função nos mercados financeiros.



Alrededor del Fondo Monetario Internacional giran importantes aspectos del ámbito económico mundial como el sistema de pagos internacionales o los tipos de cambio de las diferentes monedas o divisas nacionales. En ese sentido, al ser centro del sistema monetario internacional se encarga de orientar la actividad económica entre países.

Ao redor do Fundo Monetário Internacional giram importantes aspectos do âmbito econômico mundial como o sistema de pagamentos internacionais ou os tipos de câmbio das diferentes moedas ou divisas nacionais. Nesse sentido, ao ser o centro do sistema monetário internacional se encarrega de orientar a atividade econômica entre países.

Las funciones que este gigante poder internacional asume desde su creación se basan en la gestión de las crisis o depresiones económicas que cíclicamente se van presentando en las economías del mundo, aconsejando a los países a la hora de adoptar medidas en consecuencia y financiándolos en este tipo de situaciones, o aconsejándolos también cuando tienen problemas de déficit en sus balanzas de pagos.

As funções que este gigante poder internacional assume desde sua criação se baseiam na gestão das crises ou depressões econômicas que ciclicamente vão se apresentando nas economias do mundo, aconselhando aos países na hora de adotar medidas em consequência e financiando-os neste tipo de situações, ou aconselhando-os também quando têm problemas de déficit em suas balanças de pagamentos.



Dentro del trabajo del Fondo Monetario Internacional se encuentra el control y la observación de los resultados macroeconómicos de los países miembros, como son los datos de consumo, empleo o inflación de los mismos y la manera en que desarrollan sus importaciones y exportaciones en el marco internacional.

Dentro do trabalho do Fundo Monetário Internacional se encontra o controle e a observação dos resultados macroeconômicos dos países membros, como são os dados de consumo, emprego ou inflação dos mesmos e a maneira em que desenvolvem suas importações e exportações no marco internacional.

Del mismo modo, otros indicadores económicos como la gestión de los tipos de interés, el crédito y los tipos de cambio son objetivo del trabajo de observación del FMI, simultáneamente a la vigilancia de la política financiera y la actividad de las entidades bancarias y de crédito.

Do mesmo modo, outros indicadores econômicos como a gestão dos tipos de interesse, o crédito e os tipos de câmbio são objetivo do trabalho de observação do FMI, simultaneamente à vigilância da política financeira e à atividade das entidades bancárias e de crédito.

Aunque como se ha dicho anteriormente los integrantes del FMI representan a gran parte de los países del mundo, existen notables excepciones como las de Cuba, Corea del Norte o Andorra, que sí que forman parte de la Organización de Naciones Unidas (ONU).



Embora como se há dito anteriormente os integrantes do FMI representam a grande parte dos países do mundo, existem notáveis exceções como as de Cuba, Coreia do Norte ou Andorra, que formam parte da Organização das Nações Unidas (ONU).